



من الشعب الياباني  
From the People of Japan

Embassy of Japan in Lebanon

February 13th, 2024

## Press Release

### **Ambassador Magoshi attended the hand-over ceremony of prosthetics manufacturing equipment to SCALE funded by Japan**



On February 13th, 2024, Ambassador MAGOSHI Masayuki joined a ceremony held at the Specialized Center for Accessible Learning and Education (SCALE) in Bchetfine, Chouf, formerly known as National Rehabilitation and Development Center (NRDC), to celebrate the handover of prosthetics manufacturing equipment to the center, which was supported in the framework of Japan's Grant Assistance for Grassroots Human Security Program (GGP).

SCALE has been offering rehabilitation services in Chouf for people with disabilities, for mine victims and survivors of war. Despite the center's steadfast commitment to serve the most vulnerable, the lack of prosthetics manufacturing services in the region has been forcing citizens to resort to distant facilities, further burdening the patients and their families. Japan has therefore decided to support this project to enable hundreds of community members in Chouf to have access to manufacturing and maintenance services of prosthetics at affordable costs.

During the ceremony, Ambassador MAGOSHI said that the recent support will allow the beneficiaries to lead decent lives, by giving them an opportunity to reintegrate into their community, and reiterated Japan's commitment to support the sustainability of the basic services of Lebanon's vital sectors. From her side, Mrs. Nora Joumblatt, President of SCALE, extended her heartfelt appreciation to the Government of Japan for its generous support to the Chouf community and underscored the importance of the collective efforts to ensure that no one is left behind.



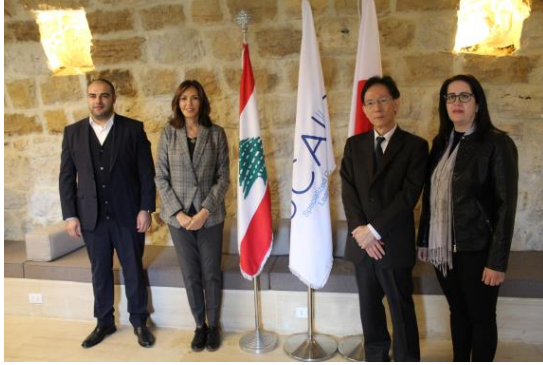
من الشعب الياباني  
From the People of Japan

سفارة اليابان في لبنان

13 شباط، 2024

## بيان صحفي

### السفير ماغوشي يحضر حفل تسليم معدات تصنيع الأطراف الاصطناعية ممولة من اليابان إلى SCALE



في 13 شباط 2024، شارك السفير ماغوشي ماسايوكي في الحفل الذي أقيم في مركز SCALE في بشتفين، الشوف والمعروف سابقاً بالمركز الوطني للتنمية والتأهيل (NRDC) للاحتفال بتسليم معدات لتصنيع الأطراف الاصطناعية إلى المركز والذي تم دعمه في إطار برنامج اليابان للمساعدات الأهلية لمشاريع الأمن البشري (GGP).

يقدم المركز خدمات إعادة التأهيل في الشوف للأشخاص ذوي الإعاقة ولضحايا الألغام والناجين من الحرب. وعلى الرغم من التزام المركز الثابت بخدمة الفئات الأكثر حرماناً، فإن نقص خدمات تصنيع الأطراف الاصطناعية في المنطقة أجبر المواطنين على اللجوء إلى مرافق بعيدة، مما يزيد من العبء على المرضى وأسرتهم. لذلك قررت اليابان دعم هذا المشروع لتمكين المئات من أفراد المجتمع في الشوف من الحصول على خدمات تصنيع وصيانة الأطراف الاصطناعية بتكاليف معقولة.

خلال الحفل، أعرب السفير ماغوشي عن أمله في أن يتيح هذا الدعم الجديد للمستفيدين أن يعيشوا حياة كريمة، من خلال منحهم فرصة لإعادة الاندماج في مجتمعهم، وأكد التزام اليابان بدعم استدامة الخدمات الأساسية للقطاعات الحيوية في لبنان. ومن جانبها عبرت السيدة نورا جنبلاط، رئيسة الجمعية، عن تقديرها لحكومة اليابان على دعمها السخي لمجتمع الشوف، وأكدت على أهمية الجهود المشتركة لضمان عدم ترك أحد خلفاً.